

## Rozwiązywanie problemów

<b>Problem</b>	<b>Przyczyna</b>	<b>Rozwiązania</b>
Nie można włączyć słuchawek	Niski poziom baterii	Ładuj słuchawki przez 1,5–2 godziny, a następnie zresetuj je
Brak dźwięku po sparowaniu	Błąd parowania	Sparuj ponownie słuchawki
Wyłącz automatycznie	Niski poziom baterii	Naładuj słuchawki przez 1,5–2 godziny
Wskaźnik na etui nie świeci się podczas ładowania	Błąd związany z zasilaniem	Sprawdź, czy kabel do ładowania jest podłączony. Upewnij się, że przycisk przełącznika jest włączony.
Słyszalne echo	Głośność jest za duża lub środowisko jest zbyt hałaśliwe	Dostosuj głośność lub przejdź w cichsze miejsce
Hałas podczas połączenia/ dźwięk często skacze	Zakłócenia środowiskowe lub za duża odległość między słuchawkami a telefonem	Zmierz lokalizację lub zmniejsz odległość między słuchawkami a urządzeniami
Dźwięk jest zbyt miękki	Zmniejszanie głośności	Zwiększanie głośności
Nie można włączyć słuchawek po wyjęciu ich z etui ładującego	Poziom naładowania etui jest niski	Przed pierwszym użyciem ładuj przez 1,5–2 godziny zarówno słuchawki, jak i etui.

Można używać tylko jednej słuchawki. Jeśli słuchawki zostały wcześniej sparowane z urządzeniem Bluetooth, gdy wyjmiesz jedną z nich z etui ładującego, słuchawka ta automatycznie połączy się z Twoim urządzeniem.

## Informacje dotyczące produktu i bezpieczeństwa

Funkcje pilota mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia i używanej aplikacji. Instrukcje dotyczące ścieżki dźwiękowej nie mają zastosowania w przypadku urządzeń z systemem iOS. Ponieważ urządzenia z funkcjami bezprzewodowej technologii Bluetooth komunikują się drogą radiową, nie muszą się wzajemnie „widzieć”. Jednak odległość między urządzeniami Bluetooth nie może przekraczać 10 metrów, a połączenie może być zakłócone przez przeszkody takie jak ściany czy inne urządzenia elektroniczne.

- Pasmo częstotliwości: 2402–2480 MHz

- Maksymalna moc fal radiowych: < 10 dbm/MHz

## Ze względów bezpieczeństwa

Ważne: Zapoznaj się uważnie z podanymi tu prostymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z lokalnie obowiązującymi przepisami. Więcej informacji znajdziesz w dalszej części tej instrukcji.

### Wyłączaj urządzenie w miejscach, w których nie można z niego korzystać



Urządzenie należy wyłączyć tam, gdzie używanie zestawów słuchawkowych Bluetooth jest niedozwolone bądź może powodować zakłócenia i niebezpieczeństwo, na przykład w samolocie, w szpitalu, w pobliżu sprzętu medycznego, paliw, chemikaliów lub w miejscach, w których odpalane są ładunki wybuchowe. Stosuj się do wszystkich instrukcji w obszarach, w których obowiązują ograniczenia.

### Zakłócenia



Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, które z kolei mogą wpływać na jakość połączeń.

### Baterie, ładowarki i inne akcesoria



Korzystaj wyłącznie z baterii, ładowarek i innych akcesoriów zatwierdzonych przez HMD Global Oy do użytku z tym urządzeniem. Nie podłączaj niekompatybilnych produktów.

### Chroń słuch



Nie słuchaj głośnej muzyki przez długi czas, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

### Słuch



Ostrzeżenie: W czasie korzystania z zestawu słuchawkowego słyszalność dźwięków z otoczenia może być ograniczona. Nie używaj zestawu słuchawkowego, jeśli może to zagrażać Twojemu bezpieczeństwu.

### Małe dzieci

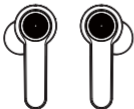


Twoje urządzenie i jego akcesoria to nie zabawki. Produkty te mogą zawierać drobne części. Należy je przechowywać w miejscach niedostępnych dla małych dzieci.

## Dbaj o swoje urządzenie

Urządzeniem należy posługiwać się ostrożnie. Przestrzeganie poniższych wskazówek pomoże w zapewnieniu prawidłowego działania urządzenia.

- Urządzenie powinno być zawsze suche. Opady, duża wilgotność i wszelkiego rodzaju ciecze i wilgoć mogą zawierać związki mineralne powodujące korozję obwodów elektronicznych.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscach brudnych lub zapyłonych.
- Nie przechowuj urządzenia w wysokiej temperaturze. Wysokie temperatury mogą spowodować uszkodzenie urządzenia lub baterii.
- Nie przechowuj urządzenia w niskich temperaturach. Gdy urządzenie powróci do swojej normalnej temperatury, w jego wnętrzu może zgromadzić się wilgoć, która spowoduje uszkodzenie.
- Nie otwieraj urządzenia w sposób inny od przedstawionego w podręczniku użytkownika.
- Nie upuszczaj i nie uderzaj urządzenia ani baterii oraz nie potrząsaj nimi. Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może je uszkodzić.
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia używaj tylko miękkiej, czystej i suchej szmatki.
- Nie maluj urządzenia. Farba może uniemożliwić prawidłowe działanie.
- Słuchawki posiadają certyfikat wodoszczelności IPX5. Poziom wodoszczelności nie jest stały i może się zmniejszać z czasem.
- Etui ładujące nie jest wodoszczelne.



Ochrona przed działaniem wody



Brak ochrony przed działaniem wody

## Recykling



Zużyte produkty elektroniczne, baterie i opakowania należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki takich materiałów. Zapobiega to niekontrolowanemu zaśmiecaniu środowiska i promuje inicjatywy wtórnego wykorzystania surowców. Produkty elektryczne i elektroniczne zawierają cenne materiały, w tym metale (takie jak miedź, aluminium, stal i magnez) oraz metale szlachetne (takie jak złoto, srebro i pallad). Wszystkie zastosowane w urządzeniu materiały można odzyskiwać w postaci surowców lub energii.

## Przekreślony symbol pojemnika na śmieci



Umieszczony na produkcie, baterii, dokumentacji lub opakowaniu przekreślony symbol pojemnika na śmieci ma przypominać, że wszystkie zużyte już produkty elektryczne, elektroniczne i baterie muszą być składowane w specjalnie przeznaczonym do tego punkcie. Nie należy pozbywać się tych produktów razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi, tylko oddać je do recyklingu. Informacje na temat najbliższego punktu zbierania urządzeń do recyklingu można uzyskać od lokalnych władz odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami.

## Informacje o baterii

Urządzenie ma wewnętrzną, niewymienialną baterię przeznaczoną do wielokrotnego ładowania. Nie próbuj wyjmować baterii z urządzenia, ponieważ grozi to jego uszkodzeniem. Bateria może być ładowana i przegrzana lub nadmiernie ochłodzoną baterią może chwilowo nie działać.

## Bezpieczne korzystanie z baterii

Jeśli naładowana do pełna bateria nie będzie używana, z upływem czasu rozładuje się samoistnie. Aby zachować żywotność baterii, staraj się ją zawsze przechowywać w temperaturze między 15°C a 25°C (59°F–77°F). Ekstremalne temperatury zmniejszają pojemność i skracają żywotność baterii. Urządzenie w przegrzanej lub nadmiernie ochłodzonej baterią może chwilowo nie działać. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia, ponieważ mogą eksplodować. Stosuj się do obowiązujących przepisów. Jeżeli to możliwe, należy oddać baterie do recyklingu. Nie wyrzucaj baterii do domowych pojemników na śmieci. Bateria powinna być używana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie oraz użycie niekompatybilnych lub niezatwierdzonych do użytku baterii może wiązać się z ryzykiem pożaru lub eksplozji bądź powstania innego zagrożenia, a także może spowodować unieważnienie zezwoleń i gwarancji. W razie podejrzeń uszkodzenia baterii należy zaprzestać jej użytkowania i przekazać ją do punktu serwisowego lub sprzedawcy telefonu. Nie wolno używać uszkodzonych baterii. Nie należy ładować urządzenia podczas burzy z piorunami.

## Wszczepione urządzenia medyczne

Minimalna odległość między urządzeniem medycznym a urządzeniem bezprzewodowym, zalecana przez producentów wszczepionych urządzeń medycznych w celu uniknięcia zakłóceń pracy urządzenia medycznego, wynosi 15,3 cm (6 cali).

Osoby z takimi urządzeniami powinny:

- Stosować się do zaleceń producenta wszczepionego urządzenia medycznego.
- Nie nosić bezprzewodowego urządzenia w kieszeni na piersi.
- Wyłączyć urządzenie bezprzewodowe w przypadku podejrzenia, że doszło do zakłóceń.
- Stosować się do zaleceń producenta wszczepionego urządzenia medycznego.

Wątpliwości co do używania urządzenia bezprzewodowego przez osoby z wszczepionym urządzeniem medycznym należy rozstrzygnąć z lekarzem.

## Oświadczenie FCC

UWAGA: W wyniku testowania tego urządzenia stwierdzono, że zgodnie z częścią 15 przepisów FCC spełnia ono warunki ustalone dla urządzeń cyfrowych klasy B. Warunki te zostały ustalone dla zapewnienia wystarczającej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w urządzeniach domowych. Energia fal radiowych generowanych i emitowanych przez to urządzenie może powodować zakłócenia w komunikacji radiowej, jeśli nie jest ono zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcją. Niemniej nie ma gwarancji, że zakłócenia nie pojawiają się w żadnym odbiorniku. Jeśli to urządzenie rzeczywiście zakłóca odbiór programów radiowych lub telewizyjnych, co można sprawdzić przez wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia, należy wykonać próby eliminacji tych zakłóceń. Pozytywne skutki może przynieść:

- Reorientacja lub zmiana położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między sprzętem i odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka sieciowego w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się z doświadczonym serwisantem sprzętu RTV w celu uzyskania pomocy.

Dokonanie jakichkolwiek zmian lub modyfikacji bez wyraźnej zgody podmiotu odpowiedzialnego za zachowanie zgodności może unieważnić prawo użytkownika do korzystania z tego urządzenia. Urządzenie to spełnia warunki ujęte w punkcie 15 przepisów FCC. Działanie urządzenia podlega następującym 2 warunkom:

- (1) działanie urządzenia nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz
- (2) urządzenie musi odbierać zakłócenia, łącznie z tymi, które mogą powodować niepożądane działanie.

## Prawa autorskie i inne informacje

Dostępność produktów, funkcji, aplikacji oraz usług może się różnić w zależności od regionu. Aby uzyskać więcej informacji, zwróć się do sprzedawcy lub usługodawcy. To urządzenie może zawierać towary, technologie i oprogramowanie podlegające przepisom eksportowym USA i innych krajów. Odstępstwa od tych przepisów są zabronione.

Treść niniejszego dokumentu jest dostarczana „tak jak jest”. Nie udziela się jakichkolwiek gwarancji, zarówno wyraźnych jak i dorozumianych w odniesieniu do rzetelności, wiarygodności lub treści niniejszego dokumentu, w tym np. jakichkolwiek dorozumianych gwarancji użyteczności handlowej lub przydatności do określonego celu, chyba że takowe wymagane są przez obowiązujące przepisy prawa. HMD Global zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w niniejszym dokumencie lub wycofania go w dowolnym czasie bez uprzedniego powiadomienia.

Powielanie, przekazywanie lub dystrybucja kopii części lub całości tego dokumentu w jakiegokolwiek formie bez wyrażonej uprzednio na piśmie zgody firmy HMD Global są zabronione. Spółka HMD Global promuje politykę ciągłego rozwoju. HMD Global zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i usprawnień we wszelkich produktach opisanych w tym dokumencie bez uprzedniego powiadomienia.

Producent i importer w UE: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finlandia. Korzystanie z urządzenia jest objęte Zasadami ochrony prywatności HMD Global, które są dostępne na stronie <http://www.nokia.com/phones/privacy>.

Jeśli produkt okaże się wadliwy, należy zwrócić go do sklepu, w którym został zakupiony, wraz z dowodem zakupu. Więcej informacji na temat tego i innych produktów znajduje się na stronie <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2021 HMD Global. Wszelkie prawa zastrzeżone. Firma HMD Global Oy posiada wyłączną licencję na korzystanie z marki Nokia w przypadku telefonów i tabletów. Nokia jest zarejestrowanym znakiem towarowym Nokia Corporation.

Oznaczenie słowne i logo Bluetooth są własnością spółki Bluetooth SIG, Inc., a ich wykorzystywanie przez HMD Global podlega postanowieniom umowy licencyjnej.

## Deklaracja zgodności



Niniejszym spółka HMD Global Oy oświadcza, że produkt spełnia podstawowe wymagania oraz inne odpowiednie warunki dyrektywy 2014/53/UE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie:

[www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).



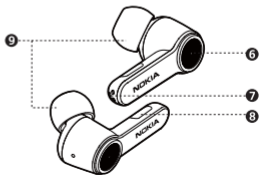
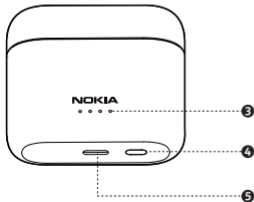
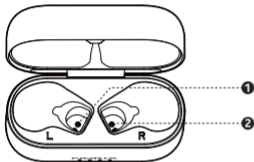
## محتويات الصندوق

- كابل USB Type-C
- دليل البدء السريع

- علبة الشحن
- سماعات الأذن (L/R)
- أطراف الأذن (S/M/L)

## نظرة عامة على المنتج

1	ملامسات الشحن (L)
2	ملامسات الشحن (R)
3	مصباح مؤشر LED لحالة البطارية
4	زر إعادة الضبط
5	منفذ USB Type-C
6	مصباح مؤشر LED
7	الميكروفون
8	التحكم باللمس
9	طرف الأذن



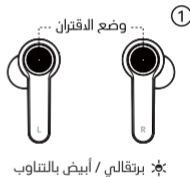
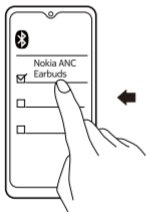


## تشغيل

عندما تفتح علبة الشحن، سيبدأ تشغيل سماعات الأذن وستقترن ببعضها تلقائيًا. أثناء عملية الإقران، تومض أضواء مؤشر LED باللونين البرتقالي والأبيض بالتناوب. عندما تفترن بنجاح، يومض مصباح مؤشر LED لسماعة الأذن اليمنى باللون الأبيض بسرعة وتكون سماعات الأذن جاهزة للاتصال بجهاز بلوتوث®.



## الإقتران



2x / 5 ثانية R  
1x / 5 ثانية L

- ستومض مصابيح مؤشر LED لسماعات الأذن باللون الأبيض عندما ينجح توصيلها بجهاز بلوتوث.
- بعد الإقران الأولي، ستتصل سماعات الأذن بجهاز بلوتوث تلقائيًا كلما تم فتح علبة الشحن.

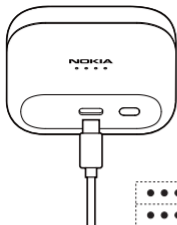
- الاتصال بجهاز آخر:  
أوقف تشغيل بلوتوث في الجهاز الذي تتصل به سماعات الأذن (الآن يمكن البحث عن سماعات الأذن بواسطة أجهزة أخرى) < كرر الخطوة ② للاتصال بجهاز آخر.
- سيتوقف تشغيل سماعات الأذن تلقائيًا في حال عدم حدوث اتصال بلوتوث في غضون 5 دقائق. (استثناء: إذا كان وضع ANC قيد التشغيل، فلن يتوقف تشغيل سماعات الأذن تلقائيًا.)
- إعادة الضبط (تواجه عملية غير طبيعية أو لحذف سجلات الاقتران):  
ضع سماعات الأذن مرة أخرى في علبة الشحن (اترك العلبة مفتوحة) < اضغط مع الاستمرار على زر إعادة الضبط لمدة 5 ثوان، تومض مؤشرات LED الخاصة بحالة البطارية على علبة الشحن باللون الأبيض (الدخول في عملية إعادة الضبط) < تومض أضواء مؤشر LED لسماعات الأذن باللونين البرتقالي والأبيض بالتناوب (عملية إعادة الضبط ناجحة وتدخل سماعات الأذن في عملية الإقران).



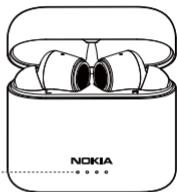
## الشحن

### ① شحن علبة الشحن:

قم بتوصيل كبل USB Type-C بمصدر طاقة لبدء الشحن. تُظهر مؤشرات LED الخاصة بحالة البطارية حالة البطارية الحالية أثناء فتح علبة الشحن.



● ● ● ●	مشحونة بالكامل	🔋
● ● ● ○	> 75%	🔋
● ● ○ ○	> 50%	🔋
● ○ ○ ○	> 25%	🔋
⚡ ○ ○ ○ ○	> 10%	🔋
○ ○ ○ ○	> 5%	🔋



### ② شحن سماعات الأذن:

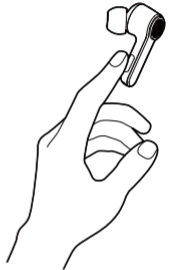
يتغير لون مصابيح مؤشر LED لسماعات الأذن إلى اللون البرتقالي أثناء الشحن، وتتنطفئ عند شحنها بشكل كامل. إذا كانت طاقة بطارية سماعة الأذن منخفضة، فسيومض مصباح مؤشر LED باللون البرتقالي كل 5 ثوانٍ.

●	اللون البرتقالي	الشحن
○	إيقاف	مشحونة بالكامل
⚡	اللون البرتقالي / 5 ثوانٍ	بطارية منخفضة



## عناصر التحكم باللمس

1 x			الموسيقى	
1 x				
3 x				
3 x				
1 x			اتصال	
1.5 ثواني				
1.5 ثواني				
ثانيتان				التشغيل يدويا
2 x			المساعد الصوتي	
1.5 ثواني				ANC / الوضع المحيط*



\* يمكنك تبديل الأوضاع بالضغط على منطقة التحكم باللمس لمدة 1.5 ثانية على النحو التالي:  
وضع ANC (إلغاء الضجيج النشط) < الوضع المحيط > إيقاف

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحلول
تعذر تشغيل سماعات الأذن	طاقة البطارية منخفضة	اشحن سماعات الأذن لمدة من ساعة ونصف إلى ساعتين وأعد تشغيلها
لا صوت بعد عملية الاقتران	لم يتم الاقتران بشكل صحيح	إقران سماعات الأذن مرة أخرى
يتوقف التشغيل تلقائيًا	طاقة البطارية منخفضة	اشحن سماعات الأذن لمدة من ساعة ونصف إلى ساعتين
لا ضوء على العلبة أثناء الشحن	خطأ في مصدر الطاقة	تحقق من توصيل كابل الشحن. تأكد من أن زر مفتاح التبديل قيد التشغيل
سماع أصدااء	مستوى الصوت مرتفع جدًا أو البيئة صاخبة جدًا	إضبط مستوى الصوت أو انتقل إلى مكان أهدأ
وجود ضوضاء أثناء المكالمة / الصوت يقفز بشكل متكرر	حدوث تشويش على البيئة أو المسافة بين سماعات الأذن والجهاز المحمول كبيرة جدًا	غيّر المواقع أو قلل المسافة بين سماعات الأذن والأجهزة
الصوت ناعم جدًا	مستوى الصوت منخفض	زيادة مستوى الصوت
لا يمكن تشغيل سماعات الأذن بعد إخراجها من علبة الشحن	طاقة البطارية منخفضة في علبة الشحن	اشحن سماعات الأذن وعلبة الشحن لمدة من ساعة ونصف إلى ساعتين

يمكنك استخدام سماعة أذن واحدة. إذا تم إقران سماعات الأذن بجهاز بلوتوث من قبل، فستتصل تلقائيًا بجهازك عند إخراج سماعة أذن واحدة من علبة الشحن.

## معلومات المنتج والسلامة

قد تختلف وظائف وحدة التحكم عن بُعد وفقاً لطراز الجهاز الخاص بك والتطبيق. تعليمات المقطع الصوتي لا تنطبق على الأجهزة التي تعمل بنظام iOS. ونظراً لأن الأجهزة التي تعتمد على تكنولوجيا بلوتوث اللاسلكية تتصل فيما بينها باستخدام الموجات اللاسلكية، فإنها لا تحتاج لأن تكون على خط رؤية مباشر. ومع ذلك، يجب أن تكون أجهزة بلوتوث داخل نطاق مداها 10 أمتار (33 قدماً)، رغم أن الاتصال قد يتعرض للتشويش بسبب وجود بعض العوائق، مثل الحوائط أو الأجهزة الإلكترونية الأخرى.

- نطاق التردد: 2402 ميغاهرتز - 2480 ميغاهرتز

- الحد الأقصى لطاقة التردد اللاسلكي: > 10 ديسيبل ميلي واط/ميغاهرتز

## من أجل سلامتك

هام: اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. قد يمثل عدم الالتزام بهذه الإرشادات خطراً أو مخالفة للقوانين المحلية. للحصول على مزيد من المعلومات، اقرأ دليل المستخدم الكامل.

### إيقاف تشغيل الجهاز في المناطق المحظورة

قم بإيقاف تشغيل الجهاز عندما يكون استخدام سماعة رأس بلوتوث محظوراً أو عندما تسبب تشويشاً أو خطراً، مثل استخدامها في الطائرة أو في المستشفيات أو بالقرب من الأجهزة الطبية أو الوقود أو المواد الكيميائية أو مناطق التغيير. التزم بجميع الإرشادات الموجودة في المناطق التي يحظر فيها استخدام الهواتف المحمولة.



### التشويش

تتعرض جميع الأجهزة اللاسلكية للتشويش مما قد يؤثر على أدائها.



### البطاريات وأجهزة الشحن والملحقات الأخرى

لا تستخدم إلا البطاريات وأجهزة الشحن والملحقات الأخرى المعتمدة من قبل شركة HMD Global Oy للاستخدام مع هذا الجهاز. لا تقم بتوصيل منتجات غير متوافقة.



### حماية سمعك

لمنع حدوث ضرر محتمل في حاسة السمع لديك، يجب عدم الاستماع مع رفع مستوى الصوت لفترات طويلة.



### السمع

تحذير: إن استخدام سماعة الرأس قد يؤثر سلباً على قدرة سماع الأصوات الخارجية. لا تستخدم سماعة الرأس في حال إمكانية تعرض سلامتك للخطر.



### الاطفال الصغار

تذكر أن هاتفك وملحقاته ليست دمي. وقد يحتوي الهاتف وملحقاته على أجزاء صغيرة. لذا احفظها بعيداً عن متناول الأطفال.



## العناية بالجهاز

تعامل مع الجهاز بعناية. تساعدك الاقتراحات التالية على الحفاظ على فعالية الجهاز.

- حافظ على بقاء الجهاز جافاً. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل أو الندوة قد تحتوي على معادن تسبب تآكل الدوائر الإلكترونية.

- تجنب استخدام الجهاز أو تخزينه في المناطق المغبرة أو المتسخة.

- لا تخزن الجهاز في درجات حرارة عالية. قد تؤدي درجات الحرارة العالية إلى تلف الجهاز أو البطارية.

- لا تخزن الجهاز في الأماكن شديدة البرودة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية، قد تتكون رطوبة داخله مما قد يسبب تلفاً به.

- افتح الجهاز وفقاً للتعليمات الواردة في دليل المستخدم فقط.

- لا تسقط الجهاز أو البطارية أو تدق عليهما أو تهزهما، فقد يتعرض الجهاز للكسر عند التعامل معه بعنف.

- استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ونظيفة وجافة لتنظيف سطح الجهاز.

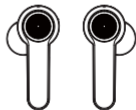
- لا تقم بطلاء الجهاز. فقد يمنع الطلاء التشغيل السليم.

- تتميز سماعات الأذن بمستوى حماية المياه IPX5. مستوى الحماية من الماء ليس حالة دائمة ويمكنه أن ينخفض مع مرور الوقت.

- علبة الشحن ليست مقاومة للماء.



بدون حماية المياه



حماية المياه

## إعادة التدوير

عليك دائماً أن تعيد المنتجات الإلكترونية والبطاريات ومواد التعبئة والتغليف المستعملة إلى نقاط التجميع المخصصة لذلك. ومن ثم ستساعد على منع التخلص من النفايات بدون مراقبة، وستعزز من إعادة تدوير المواد. حيث تحتوي المنتجات الكهربائية والإلكترونية على العديد من المواد القيمة التي تتضمن معادن (مثل، النحاس والالومنيوم والفلزات والمغنيسيوم) ومعادن نفيصة (مثل، الذهب والفضة والبالاديوم). يمكن إعادة استخدام كل المواد الخاصة بالجهاز كمواد ومصدر طاقة.



## رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها ختان متقاطعان

يهدف رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها ختان متقاطعان على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العبوة إلى تذكيرك بضرورة تجميع جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات في نقطة تجميع منفصلة عند انتهاء عمرها الافتراضي. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة: اذهب بها إلى نقطة إعادة التدوير للحصول على معلومات حول أقرب نقطة إعادة تدوير، تحقق من هيئة التخلص من النفايات المحلية لديك.



## معلومات عن البطارية

تم تزويد هذا الجهاز ببطارية داخلية لا يمكن إزالتها وقابلة لإعادة الشحن. لا تحاول إخراج البطارية من الجهاز؛ حيث إن ذلك قد يؤدي إلى تلف الجهاز. يمكن شحن البطارية وتفرغها مئات المرات، ولكنها ستستهلك في نهاية الأمر. قد يختلف وقت الشحن وفقاً لمكانات الجهاز.

## سلامة البطارية

إذا تُركت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فستفقد شحنتها تلقائياً بمرور الوقت. قم دائماً بحفظ البطارية عند درجة حرارة تتراوح بين 15 درجة مئوية و25 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت إلى 77 درجة فهرنهايت) للحصول على الأداء الأمثل. تقلل درجات الحرارة المفرطة من قدرة البطارية وعمرها. قد يتوقف الجهاز مؤقتاً عن العمل إذا كانت بطاريته شديدة السخونة أو شديدة البرودة. لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار؛ فقد تنفجر. يجب الالتزام باللوائح المحلية. قم بإعادة تدوير البطاريات متى أمكن. لا تتخلص من البطاريات كنفايات منزلية. استخدم البطارية للغرض المقصود فقط. فقد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للبطاريات أو استخدام بطاريات غير معتمدة أو غير متوافقة إلى حدوث حريق أو انفجار أو غير ذلك من المخاطر، وقد يبطل أية موافقة أو ضمان. إذا كنت تعتقد أن البطارية قد تعرضت للتلف، فإلقها إلى أحد مراكز الخدمة أو المتجر المحلي قبل مواصلة استخدامها. لا تستخدم بطارية تالفة على الإطلاق. لا تقم بشحن الجهاز أثناء حدوث عاصفة برق.



## التجهزة الطبية المزروعة

لتفادي أي تشويش محتمل، توصي الشركات المنتجة للأجهزة الطبية المزروعة بضرورة المحافظة على مسافة فاصلة تبلغ 15.3 سنتيمتراً (6 بوصات) بين الجهاز اللاسلكي والجهاز الطبي المزروع. ينبغي على الأشخاص الذين لديهم هذه الأجهزة اتباع الإرشادات التالية:

- اتبع إرشادات المُصنِّع للجهاز الطبي المزروع.
- لا تحمل الجهاز اللاسلكي في الجيب الأمامي للصدر.
- أغلق الجهاز اللاسلكي في حال وجود أي سبب يدعو للشك في حدوث تشويش.
- اتبع إرشادات المُصنِّع للجهاز الطبي المزروع.

في حالة وجود أي استفسارات بشأن استخدام الجهاز اللاسلكي مع جهاز طبي مزروع، يرجى استشارة مسؤول الرعاية الطبية.

## بيان FCC

ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز وتم التأكد من توافقه مع حدود الفئة B الخاصة بالأجهزة الرقمية، وذلك وفقاً للجزء رقم 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية (FCC). وقد تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التشويش الضار في المنشآت السكنية. يولد هذا الجهاز ويستخدم طاقة ترددات لاسلكية، إضافة إلى قدرته على إشعاعها، وفي حالة عدم تركيبه واستخدامه وفقاً للإرشادات، فقد يحدث تشويشاً ضاراً على الاتصالات اللاسلكية. بيد أنه لا يوجد ضمان بأن التشويش لن يحدث في تركيبات محددة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش ضار على استقبال اللاسلكي أو التلفزيون، وهو ما يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فننصح المستخدم بمحاولة علاج مشكلة التشويش هذه من خلال إجراء أو أكثر من هذه الإجراءات:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بأخذ تيار كهربائي على دارة مختلفة عن تلك المتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الموزع أو فني مؤهل في التعامل مع الراديو/التلفزيون للحصول على المساعدة.

قد تؤدي التغييرات أو التعديلات التي لم تتم الموافقة عليها صراحةً من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز. يتوافق هذا الجهاز مع الجزء رقم 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- (1) ألا يسبب هذا الجهاز تشويشاً ضاراً، و
- (2) أن يقبل هذا الجهاز أي تشويش يتلقاه، بما في ذلك التشويش الذي قد يؤدي إلى حدوث عملية غير مرغوب فيها.

## حقوق الطبع والنشر وإشعارات أخرى

إن توفر المنتجات والميزات والتطبيقات والخدمات يختلف باختلاف المنطقة. للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بالوكيل أو بمزود الخدمة الخاص بك. قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنيات أو برامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون. يتم تقديم محتويات هذه الوثيقة "بحالتها الراهنة". وبإستثناء ما يقتضيه القانون المعمول به، فإنه لن يتم تقديم ضمانات من أي نوع، سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية للرواج والصلاحية لغرض معين، فيما يتعلق بدقة هذه الوثيقة أو موثوقيتها أو محتوياتها. تحتفظ HMD Global بالحق في مراجعة هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت دون إشعار مسبق. يحظر إعادة نسخ أو نقل أو توزيع جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من HMD Global. تنتهج HMD Global سياسة تطوير مستمرة. وتحتفظ HMD Global بالحق في إجراء تغييرات وإدخال تحسينات على أي من منتجاتها المبينة في هذه الوثيقة دون إشعار مسبق. الشركة المصنعة والمستورد في الاتحاد الأوروبي: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, Espoo, Finland 02600. إن سياسة الخصوصية لشركة HMD Global، الموجودة على الموقع <http://www.nokia.com/phones/privacy>، تنطبق على استخدامك للجهاز.

في الحالة المستبعدة التي يكون فيها الجهاز معيّنًا، يُرجى إعادة الجهاز إلى المتجر الذي اشتريته منه مرفقًا معه سند الشراء. للحصول على مزيد من المعلومات حول هذا المنتج أو منتجات أخرى، تفضل بزيارة الموقع <http://www.nokia.com/phones/support>.

© HMD Global 2021. جميع الحقوق محفوظة. إن شركة HMD Global Oy هي المرخص له الحصري لعلامة Nokia التجارية للهواتف والأجهزة اللوحية. إن Nokia هي علامة تجارية مسجلة خاصة بشركة Nokia Corporation.

إن علامة كلمة بلوتوث والشعارات الخاصة بها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة HMD Global يكون بموجب ترخيص.

## إعلان المطابقة

بموجب هذه الوثيقة، تعلن شركة HMD Global Oy أن هذا المنتج متوافق مع متطلبات توجيه المجلس الأوروبي 2014/53/EU الأساسية والأحكام الأخرى لهذا التوجيه. يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة في:

[www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity)



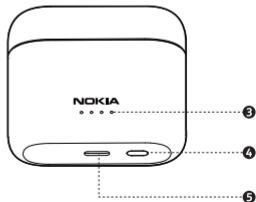
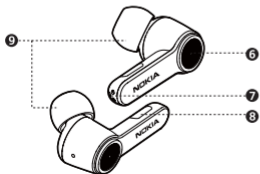
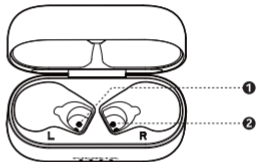


## Ce se găsește în cutie

- Carcasă de încărcare
- Căști intraauriculare (L/R)
- Măciulii (S/M/L)
- Cablu USB de tip C
- Ghid de referință rapidă

## Prezentare generală a produsului

1	Contacte de încărcare (L)
2	Contacte de încărcare (R)
3	LED-uri de stare a bateriei
4	Buton de resetare
5	Port USB de tip C
6	Lumină indicatoare cu LED
7	Microfon
8	Zonă de control tactil
9	Măciulie

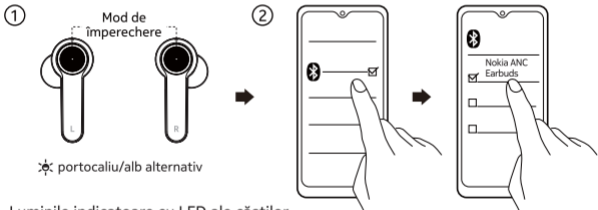


## Pornire

Atunci când deschideți carcasa de încărcare, căștile intraauriculare vor porni și se vor împerechea automat una cu cealaltă. Pe durata procesului de împerechere, luminile indicatoare cu LED se vor aprinde intermitent în culorile portocaliu și alb. După împerecherea cu succes a căștilor, indicatorul luminos LED al căștii dreapta se va aprinde intermitent în culoarea albă, iar căștile vor fi pregătite pentru conectarea cu dispozitivul dvs. Bluetooth®.



## Împerechere



- Luminile indicatoare cu LED ale căștilor intraauriculare se vor aprinde intermitent în culoarea alb atunci când sunt conectate cu succes la dispozitivul dvs. Bluetooth.

R	☼ x2/5 secunde
L	☼ x1/5 secunde

- După împerecherea inițială, căștile intraauriculare se vor conecta automat la dispozitivul Bluetooth de fiecare dată când se deschide carcasa de încărcare.

- Conectați-vă cu un alt dispozitiv:  
Dezactivați Bluetooth pe dispozitivul la care s-au conectat căștile intraauriculare (acum acestea pot fi căutate de alte dispozitive) > repetați pasul pentru ② a vă conecta cu un alt dispozitiv.
- Căștile intraauriculare se vor opri automat dacă nu există o conexiune Bluetooth în interval de 5 minute. (Excepție: dacă modul ANC este activat, căștile intraauriculare nu se vor opri automat.)
- Resetare (în caz de funcționare anormală sau pentru a șterge împerecherile înregistrate):  
Amplasați căștile intraauriculare înapoi în carcasa de încărcare (mențineți carcasa deschisă) > apăsați continuu butonul de resetare timp de 5 secunde; LED-urile de stare a bateriei de pe carcasa de încărcare se aprind intermitent în culoarea albă (începe procesul de resetare) > luminile indicatoare cu LED ale căștilor intraauriculare se aprind intermitent și alternativ în culorile portocaliu și alb (resetarea s-a efectuat cu succes, iar căștile intră în procesul de împerechere).

